



AGREEMENT OF CULTURAL AND ACADEMIC COOPERATION BETWEEN THE UNIVERSIDAD CATÓLICA "NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN", HEREINAFTER DENOMINATED "UC", REPRESENTED BY ITS RECTOR, PBRO. DR. MICHEL GIBAUD, AND THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO, HEREINAFTER DESIGNATED AS "UNM", REPRESENTED BY DR. DAVID J. SCHMIDL PRESIDENT, AND BY DR. SUZANNE TRAGER ORTEGA, PROVOST AND EXECUTIVE VICE PRESIDENT FOR ACADEMIC AFFAIRS, IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING STATEMENTS AND CLAUSES:

THE UNIVERSIDAD CATÓLICA "NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN"

DECLARES:

THAT the UC is a non lucrative institution that preserve the Christian presence in the higher education and it's autonomic, pluralist and democratic institution, which most important goals are to growth and to transmit human knowledge, thru scientific investigation and teach, besides aid to be capable for the right exercise of liberal and technical professions, inside the Christian humanism.

The UC designates the following address for the effects of the present agreement:

Independencia Nacional 176 and Comuneros C.C 1718
Asunción - Paraguay

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO DECLARES:

1. **That** UNM is an institution of higher education established by decree by the Territorial Legislature in 1889 with full legal standing. UNM's main responsibility is to serve the citizens of the State of New Mexico by providing educational opportunities at post-secondary and graduate level, to foster and conduct scientific and humanistic research; to give adequate knowledge and understanding to the highest possible number of citizens to become responsible members of a democratic society and to provide other services that increase the general culture and well being of the people.

2. **That** according to UNM's policy and procedures, the President is authorized to enter into agreements of cooperation with other institutions of higher education.

3. **That** UNM's organic structure includes the Latin American and Iberian Institute, which has the following functions: to foster, develop and supervise full fillment of agreements between academic and administrative units at UNM with Latin American and Iberian counterparts; and to jointly integrate appropriate work programs and to supervise their development.

4. THE UNM designates the following address for the effects of the present agreement:

Latin American and Iberian Institute
801 Yale NE, MSC02 1690
1 University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico, 87131-0001, U.S.A.

The UC and UNM are linked by common academic and cultural interests and; whereas these two institutions wish to encourage cooperation and exchange in all academic areas of mutual interest and; whereas both institutions wish to expand the bases for friendship and educational cooperation through exchanges between the country of Paraguay and the United States of America; therefore the UC and UNM set forth the following clauses:

MS

CLAUSE 1. The purposes of this general agreement may include, but are not limited to the following:

1. Development of joint research projects.
2. Organization of joint academic and scientific activities such as courses, conferences, seminars, symposia and lectures.
3. Exchange of teaching and research personnel.
4. Exchange of students.
5. Exchange of publications and other materials of common interest.
6. Exchange of and cooperation in cultural projects.

Cooperative projects under this general agreement may include any of the academic disciplines represented at either of the two institutions.

Both institutions agree to make available to individuals visiting from the other institution under the terms of this agreement the same academic resources and support services (libraries, laboratories, gymnasium) as those enjoyed by their counterparts at the home institution.

CLAUSE 2. To fulfil the objectives of this agreement, the UC and UNM will designate an appropriate person at each institution to coordinate the development and supervision of joint activities. Either institution may, through these coordinators, present proposals for activities covered by the present agreement.

If the parties agree to pursue a cooperative activity in any of the areas of mutual interest enumerated in Clause 1, a detailed agreement outlining the program to be undertaken shall be attached as an appendix to this Agreement of Cooperation.

Items to be included in the appendix are:

1. Scope of each institution's responsibilities regarding agreed upon activities.
2. Schedules for specific activities.
3. Budgets and financing sources for each activity.
4. Any other items necessary to conduct events in a smooth and efficient manner.

The coordinators will be responsible for evaluating activities covered by this agreement in accordance with the practices of their respective institutions. Letters of agreement will be approved at each institution according to the normal procedures governing the types of events proposed herein.

CLAUSE 3. The final results of collaborative projects will be published jointly; unless there is a prior written agreement that indicates otherwise. The objective of publication is to promote academic and cultural knowledge.

CLAUSE 4. This agreement shall be valid for five (5) years and will become effective upon signing by both parties. This agreement may be renewed for a similar period when it is communicated in writing by both parties six (6) months prior to its conclusion.

This agreement may be also terminated by either institution, at any time, provided that the institution wishing to terminate the agreement provide notice in writing of its intention at least six (6) months prior to the termination date.



Both institutions declare the following addresses and contact persons for the purposes of the present agreement:

LA UNIVERSIDAD CATÓLICA "NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN"

Institutional Relations Office
Independencia Nacional 176 and Comuneros C.C. 1718
Minerva Izquierdo, Director of Institutional Relations Office
Tel: 595 21 49 22 84 – 44 10 44
Fax: 595 21 49 22 84 – 44 52 45
E-mail: relinter@uc.edu.py
<http://www.uc.edu.py>

THE UNIVERSITY OF NEW MEXICO

Latin American and Iberian Institute
801 Yale NE, MSC02 1690
1 University of New Mexico
Albuquerque, New Mexico 87131-0001 U.S.A
Dr. Susan B. Tiano, Acting Director, Latin American and Iberian Institute
Tel. 505-277-2961 Fax: 505-277-5989 E-mail: stiano@unm.edu
<http://laih.unm.edu>

This Agreement is signed in duplicate in four (4) copies, two (2) in English and two (2) in Spanish, all contents being identical and equally valid. Both parties shall retain one copy of each.

Universidad Católica
"Nuestra Señora de la Asunción"

The University of New Mexico



Michel Gibaud
Phro. Dr. Michel Gibaud
Rector

Handwritten signature of Dr. David J. Schmidly in black ink.

Dr. David J. Schmidly
President

Handwritten signature of Dr. Suzanne Trager Ortega in black ink.

Dr. Suzanne Trager Ortega
Provost and Executive
Vice President for Academic Affairs

Date: 01/06/11

Date: 6/28/11